



## Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, LSA; RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato la tariffa seguente relativa ai contratti d'assicurazione in corso:

### Decisione

*del* *Tariffa sottoposta da*

21 novembre 2016 Allianz Suisse Società di Assicurazioni sulla Vita SA  
nell'assicurazione collettiva vita nel quadro della previdenza professionale.

La modifica concerne tutti gli assicurati delle fondazioni collettive e degli istituti di previdenza assicurati presso Allianz Suisse Società di Assicurazioni sulla Vita SA.

La remunerazione minima garantita per gli averi di vecchiaia riassicurati nel regime sovraobbligatorio nel quadro dell'assicurazione collettiva vita viene abbassata da 0,5 % a 0,25 %.

Con lettera del 10 novembre 2016, Allianz Suisse Società di Assicurazioni sulla Vita SA ha presentato, nel settore dell'assicurazione vita, una modifica della tariffa concernente la remunerazione degli averi di vecchiaia nel regime obbligatorio gestiti nel quadro dei contratti di assicurazione collettiva vita.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione di tariffe si applica l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro eventuali abusi.

Con la sua tariffa la richiedente ha fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con decisione del 21 novembre 2016 la FINMA ha pertanto approvato la richiesta di modifica della tariffa.

La richiedente intende applicare gli adeguamenti tariffali approvati a partire dal 1° gennaio 2017 a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi).

### Rimedi giuridici

La presente comunicazione vale come notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione, indicando rispettivamente il loro domicilio o la loro sede, presso il Tribunale amministrativo federale, Corte II, casella postale, 9023 San Gallo. Il ricorso deve essere

presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Laupenstrasse 27, 3003 Berna.

29 novembre 2016

Autorità federale di vigilanza sui mercati  
finanziari FINMA